

## Unidad 3

### Las compras @en una zapatería



#### §1.comprar zapatos

##### 1-1 ¡Vamos a intentar!

1) ①履き物にはどういったものがありますか?スペイン語で書きましょう。

②靴の色や素材をスペイン語でまとめてみましょう。

③自分の靴のサイズを cm と、留学先で使われている単位を調べてそれも書きましょう。

#### un japonés / una japonesa

- ①Zapatería で気に入った靴を試着してください。
- ②色違いがないか聞いてみてください。
- ③少し大きいので小さいのがないか聞いてください。

#### un zapatero / una zapatera

- ①客からのリクエストに応じてください。
- ②似合っていると褒めたり、サイズが合うかどうか聞いたりしてください。

2) 1)の内容をもとに、ロールプレイをしてみよう!



教材作成:GEMDELE

本教材は JSPS 科研費 20K00790 の助成を受けて作成したものです。

## 1-2 ¡Vamos a escuchar!

1)モデル会話 una española en una zapatería を見ましょう。

場面1: 試着するまで

どんな靴が欲しいのか、どんな靴を勧められているのか

場面2: 試着後

履いてみた靴がどうか、サイズや色のリクエストしているか

場面3: 支払い

価格は? 支払い方法は?



C: una cliente    Z: una zapatera



### ESCENA1

Clienta:            Hola.

Dependiente:      Dígame.

Clienta:            Estaba mirando (            ) (            ) que están fuera, las (            ).

Dependiente:      ¿Sí?

Clienta:            ¿Tendrás la (            ) 38-39?

Dependiente:      ¿8-39? ¡Sí, ahora mismo! Mire. Son de "GORE-TEX".

Clienta:            ¿De "GORE-TEX"?

Dependiente:      De "GORE-TEX", para el agua. Por si llueve para que no le entre el agua dentro.

Clienta:            ¡Ah!

Dependiente:      A no ser que le entre por aquí... Si no, por aquí no tiene ningún problema.

Clienta:            Vale. ¿Estas son aptas para... para ir a la (            )?

Dependiente:      Bueno.. a ver...

Clienta:            Hacer... o sea...

Dependiente:      Caminar, sí. Para caminar, sí.

Clienta:            Para excursiones... cosas así.

Dependiente:      Sí, sí.

Clienta:            Ah, muy bien, muy bien. ¿Esto es el treinta y...?

Dependiente:      El tuyo es un 39.

Clienta:            Vale. ¿Me la puedo (            )?

Dependiente:      Sí, pruébesela, pruébesela. Toma.

Clienta:            Vale, gracias.

教材作成: GEMDELE

本教材は JSPS 科研費 20K00790 の助成を受けて作成したものです。

お客様：こんにちは。

販売員：おっしゃって。(何ですか)

お客様：外にあるブーツを見てたんです、グレーの。

販売員：はい？

お客様：38-39 サイズはありますか？

販売員：8-39 ですか？ はい、すぐにお持ちします)。ご覧ください。ゴアテックスです。

お客様："ゴアテックス"？

販売員："ゴアテックス"、防水の(水用の)です。雨が降っても中に水が入らないように。

お客様：ああ！

販売員："ゴアテックス"です。ここに水が入らなければ...。そうであれば、ここが問題ありませんよね。

お客様：はい、わかりました、これは山に行くのに適していますか？

販売員：そうですね... そうですね...見てみましょうか...

お客様：そうですね.. 山登りに...それは...

販売員：ウォーキング用、はい...歩くためのです、はい。

お客様：ハイキングとか...そんな感じですかね。

販売員：はい、そうです、そうです。

お客様：ああ、はいはい、いいですね。これは 30...？

販売員：君のは 39 です。

お客様：はい、わかりました。試着してもいいですか？

販売員：はい、どうぞどうぞ履いてみてください。どうぞ。

お客様：わかりました、ありがとうございます。

## ESCENA2

Dependiente: ¿( ) ( )? Está cómoda con ella, ¿eh?

Clienta: Sí, sí.

Dependiente: Son muy cómodas.

Clienta: Sí, son muy ( ).

Dependiente: Muy ligeras...

Clienta: Y el color, ¿tienes solamente el ( )?

Dependiente: El color tengo ese y el ( ).

Clienta: Ah, vale. Pero sí, me gusta más el gris. Sí, son muy cómodas. ¿Puedo poner ( )...?

Dependiente: Claro, sí, claro. Por supuesto, por supuesto.

Clienta: Muchas gracias.

Dependiente: Espera, te ayudo yo. A ver...

Clienta: Gracias.

Dependiente: De nada. Mire, tiene espejo... si quiere verse entera...

Clienta: ¡Ah!

Dependiente: Eso, ahí.

Clienta: Pues son muy cómodas.

Dependiente: Muy cómodas, muy cómodas.

Clienta: Sí, sí, sí. ¿Y la talla más pequeña es... ( )?

Dependiente: No me... era el 38, sí.

Clienta: Vale, pero no...

Dependiente: No me quedan, no.

Clienta: Sí, es mi talla, creo. Me las llevo.

Dependiente: ¿Esas?

Clienta: Sí.

Dependiente: Vale.

販売員：いかがですか？ 履き心地いいですよ、ね？

お客様：はい、はい。

販売員：非常に履き心地いいですよ。

お客様：はい、とてもいいです。

販売員：とても軽くて・・・

お客様：色は、グレーだけですか？

販売員：色はそちらとブルーがあります。

お客様：ああ、そう。でも、そう、私はグレーのほうが好き。うん、とても履き心地がいい。他のも(履いて)いいです？

販売員：もちろんです。もちろんです。

お客様：ありがとうございます。

販売員：お待ちください、お手伝いしますよ。どれどれ...

お客様：ありがとうございます。

販売員：どういたしまして。どうぞ、鏡があります、全体をご覧になりたいなら・・・。

お客様：ああ！

販売員：そちら、そちらです。

お客様：えーとても履き心地がいいです。

販売員：履き心地いいです、いいです。

お客様：はい、はい、はい。一番小さいサイズは・・・38？

販売員：いえ、そちらが38です、はい。

お客様：わかりました、でも...

販売員：ありません。

お客様：はい、私のサイズだと思います。こちらをいただきます。

販売員：そちらですか？

お客様：はい。

販売員：わかりました。

### ESCENA3

Dependiente: Bueno, pues son ( ). Con tarjeta, ¿eh?

Clienta: Con tarjeta.

Dependiente: Vale. Ese por ahí. Y esto, para usted.

Clienta: Vale.

Dependiente: Muchas gracias.

Clienta: Pues muchísimas gracias.

Dependiente: Buena tardes.

Clienta: Igualmente. Hasta luego.

Dependiente: Hasta luego.

販売員: えー、125(€)です。クレジットカードですね？

お客様: カードで。

販売員: わかりました。それをそちらに。それと、こちらはあなたに。

お客様: はい。

販売員: ありがとうございます

お客様: ありがとうございます

販売員: 良い午後を。

お客様: こちらこそ。では、また。

販売員: またのお越しを。

2) 次の質問に答えましょう。

1. 日本の靴屋さんとの違いはありましたか？

- ・店の外観、店内
- ・販売員
- ・試着方法
- ・支払い場面

2. 買ってみたい靴がありましたか？

3) 次のフレーズはスペイン語で何と言っていましたか。



試着をお願いする



好み(希望)の伝え方



他の色があるかどうか尋ねるとき



サイズが合っているかどうか、他のサイズをお願いするとき

1-3 Comprobar en parejas



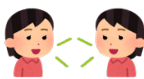
2)3)の内容をペアで確認し、共有しましょう。

2-4 Pronunciación



モデル会話の音声を聞いて、何度も発音練習しましょう。

2-5 Práctica en parejas



zapatería で自分が欲しい果物を2~3種類注文しましょう。

## Transcripción

- Clienta: Hola.
- Dependiente: Dígame.
- Clienta: Estaba mirando las botas que están fuera, las grises.
- Dependiente: ¿Sí?
- Clienta: ¿Tendrías la talla 38-39?
- Dependiente: ¿8-39? ¡Sí, ahora mismo! Mire. Son de “GORE-TEX”.
- Clienta: ¿De “GORE-TEX”?
- Dependiente: De “GORE-TEX”, para el agua. Por si llueve para que no le entre el agua dentro.
- Clienta: ¡Ah!
- Dependiente: A no ser que le entre por aquí... Si no, por aquí no tiene ningún problema.
- Clienta: Vale. ¿Estas son aptas para... para ir a la montaña?
- Dependiente: Bueno.. a ver...
- Clienta: Hacer... o sea...
- Dependiente: Caminar, sí. Para caminar, sí.
- Clienta: Para excursiones... cosas así.
- Dependiente: Sí, sí.
- Clienta: Ah, muy bien, muy bien. ¿Esto es el treinta y...?
- Dependiente: El tuyo es un 39.
- Clienta: Vale. ¿Me la puedo probar?
- Dependiente: Sí, pruébesela, pruébesela. Toma.
- Clienta: Vale, gracias.
- 
- Dependiente: ¿Qué tal? Está cómoda con ella, ¿eh?
- Clienta: Sí, sí.
- Dependiente: Son muy cómodas.
- Clienta: Sí, son muy cómodas.
- Dependiente: Muy ligeras...
- Clienta: Y el color, ¿tienes solamente el gris?
- Dependiente: El color tengo ese y el azul.
- Clienta: Ah, vale. Pero sí, me gusta más el gris. Sí, son muy cómodas. ¿Puedo poner otra...?
- Dependiente: Claro, sí, claro. Por supuesto, por supuesto.
- Clienta: Muchas gracias.
- Dependiente: Espera, te ayudo yo. A ver...
- Clienta: Gracias.
- Dependiente: De nada. Mire, tiene espejo... si quiere verse entera...



Clienta: ¡Ah!  
Dependiente: Eso, ahí.  
Clienta: Pues son muy cómodas.  
Dependiente: Muy cómodas, muy cómodas.  
Clienta: Sí, sí, sí. ¿Y la talla más pequeña es... 38?  
Dependiente: No me... era el 38, sí.  
Clienta: Vale, pero no...  
Dependiente: No me quedan, no.  
Clienta: Sí, es mi talla, creo. Me las llevo.  
Dependiente: ¿Esas?  
Clienta: Sí.  
Dependiente: Vale.

Dependiente: Bueno, pues son 125. Con tarjeta, ¿eh?  
Clienta: Con tarjeta.  
Dependiente: Vale. Ese por ahí. Y esto, para usted.  
Clienta: Vale.  
Dependiente: Muchas gracias.  
Clienta: Pues muchísimas gracias.  
Dependiente: Buena tarde.  
Clienta: Igualmente. Hasta luego.  
Dependiente: Hasta luego.